

**Dekret****Decreto**

des Schulamtsleiters

dell'Intendente scolastico

Nr.

N.

11848/2017

16.3 Amt für Aufnahme und Laufbahn des Lehrpersonals
Ufficio assunzione e carriera personale docente

Betreff:

Verzeichnis der Bewerberinnen und Bewerber mit einem gültigen Zulassungstitel für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II)
- Auflösung Vorbehalt -
A-37 Bauwesen, Technologie und technisches Zeichnen (ehem. 16/A, 71/A und 72/A), A-42 Mechanik (ehem. 20/A), A-60 Technik – Mittelschule (ehem. 33/A), A-20 Physik (ehem. 38/A) und A-27 Mathematik und Physik (ehem. 49/A).

Oggetto:

Elenco delle candidate e candidati con un valido titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio formativo attivo (TFA/II) - scioglimento della riserva - classi di concorso A-37 scienze e tecnologie delle costruzioni, tecnologie e tecniche di rappresentazione grafica (ex 16/A, 71/A e 72/A), A-42 scienze e tecnologie meccaniche (ex 20/A), A-60 tecnologia nella scuola secondaria di I grado (ex 33/A) A-20 fisica (ex 38/A) e A-27 matematica e fisica (ex 49/A).

Der Schulamtsleiter

nimmt Einsicht in:

- den Beschluss der Landesregierung vom 15. November 2016, Nr. 1254, betreffend die „Bestimmungen gemäß Artikel 1 Absatz 189 des Gesetzes vom 13. Juli 2015, Nr. 107, zur 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II)“;
- das Dekret des Schulamtsleiters vom 18. November 2016 Nr. 21567/2016, mit welchem das Verfahren zur Überprüfung des Zulassungstitels für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II) zum Erwerb der Lehrbefähigung für den Unterricht an deutschsprachigen Mittel- und/oder Oberschulen ausgeschrieben wurde und eine Auflösung des Vorbehalts innerhalb 26. April 2016 vorsieht;
- das Rundschreiben des Schulamtsleiters Nr. 43/2016 vom 18. November 2016, betreffend „Ausschreibung des Verfahrens zur Überprüfung des Zulassungstitels für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II) zum Erwerb der Lehrbefähigung für den Unterricht an deutschsprachigen Mittel- und/oder Oberschulen“;
- das Dekret des Schulamtsleiters vom 26. April 2017 Nr. 7419/2017, mit welchem das Dekret des Schulamtsleiters vom 18. November 2016 Nr. 21567/2016 abgeändert wurde.

Festgestellt, dass

- Artikel 2, Absatz 5 des Dekrets des Schulamtsleiters vom 18. November 2016, Nr. 21567/2016, abgeändert mit Dekret des Schulamtsleiters vom 26. April 2017 Nr. 7419/2017, die Zulassung zum Überprüfungsverfahren mit Vorbehalt für Bewerberinnen und Bewerber vorsieht, die ihren Studientitel im Ausland erworben haben und dessen Anerkennung in Italien nicht gemäß Absatz 4 erfolgen kann und dass mit Dekret des Schulamtsleiters vom 18. Januar 2017 Nr. 366/2017 drei Bewerber mit Vorbehalt zum Überprüfungsverfahren zugelassen wurden;
- die mit Vorbehalt zugelassenen Bewerber das Ausleseverfahren bestanden haben und einen Studienplatz gewinnen werden, wenn sie den Vorbehalt fristgerecht auflösen;

L'Intendente scolastico

visto

- la deliberazione della Giunta Provinciale 15 novembre 2016, n. 1254, recante le “Disposizioni ai sensi dell'articolo 1, comma 189, della legge 13 luglio 2015, n. 107, riguardanti il 2° ciclo del Corso tirocinio formativo attivo (TFA/II)”;
- il decreto dell'Intendente scolastico 18 novembre 2017, n. 21567/2016, con il quale è stata bandita la procedura di verifica del titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio formativo attivo (TFA/II) finalizzato al conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di primo e/o secondo grado in lingua tedesca e che prevede lo scioglimento della riserva entro e non oltre il 26 aprile 2017;
- la circolare dell'Intendente scolastico tedesco n. 43/2016 18 novembre 2016, recante “Bando sulla procedura di verifica del titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio formativo attivo (TFA/II) finalizzato al conseguimento dell'abilitazione all'insegnamento nella scuola secondaria di primo e/o secondo grado in lingua tedesca”;
- il decreto dell'Intendente scolastico 26 aprile 2017, n. 7419/2017, con il quale è stato modificato il decreto dell'Intendente scolastico 18 novembre 2016 n. 21567/2016.

Constatato (che)

- l'articolo 2, comma 5 del decreto dell'Intendente scolastico tedesco 18 novembre 2017, n. 21567/2016, modificato con il decreto dell'Intendente scolastico 26 aprile 2017, n. 7419/2017, prevede, l'ammissione alla procedura di verifica con riserva delle candidate e dei candidati con titolo accademico conseguito all'estero e non riconoscibile in Italia ai sensi del comma 4 di questo decreto e che con decreto dell'Intendente scolastico 18 novembre 2017, n. 21567/2016 sono stati ammessi alla procedura di verifica tre candidati con riserva;
- i candidati ammessi con riserva hanno superato la prova selettiva e vinceranno un posto di studio a condizione che sciolgono la riserva entro il termine;

- der Bewerber Hofmann Hannes den Antrag um Auflösung des Vorbehalts für die Aufnahme in das Verzeichnis der Wettbewerbsklassen A-37 Bauwesen, Technologie und technisches Zeichnen (ehem. 16/A, 71/A und 72/A), A-42 Mechanik (ehem. 20/A) und A-60 Technik – Mittelschule (ehem. 33/A) fristgerecht eingereicht hat;
- der Bewerber Hofmann Hannes keinen Antrag um Auflösung des Vorbehalts für die Aufnahme in das Verzeichnis der Wettbewerbsklassen A-20 Physik (ehem. 38/A) und A-27 Mathematik und Physik (ehem. 49/A) gestellt hat;

und verfügt:

1. Die Auflösung des Vorbehalts und die definitive Aufnahme des oben genannten Bewerbers in das Verzeichnis der Wettbewerbsklassen A-37 Bauwesen, Technologie und technisches Zeichnen (ehem. 16/A, 71/A und 72/A), A-42 Mechanik (ehem. 20/A) und A-60 Technik – Mittelschule (ehem. 33/A);
2. Die Streichung von Herrn Hofmann Hannes aus dem Verzeichnis der Wettbewerbsklassen A-20 Physik (ehem. 38/A) und A-27 Mathematik und Physik (ehem. 49/A);
3. Das Verzeichnis der Wettbewerbsklassen A-37 Bauwesen, Technologie und technisches Zeichnen (ehem. 16/A, 71/A und 72/A), A-42 Mechanik (ehem. 20/A), A-60 Technik – Mittelschule (ehem. 33/A), A-20 Physik (ehem. 38/A) und A-27 Mathematik und Physik (ehem. 49/A) welches mit den eigenen Dekreten vom 25.01.2017, Nr. 942/2017 und vom 12.05.2017, Nr. 8545/2017 genehmigt worden ist, wird von Amtswegen annulliert und durch das beigefügte Verzeichnis ersetzt. Das beiliegende Verzeichnis bildet einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekrets.
4. Das beigefügte Verzeichnis ist gemäß Artikel 4 Absatz 2 des eigenen Dekrets vom 18. November 2016, Nr. 21567/2016, auf der Homepage www.provinz.bz.it/Schulamt und der Anschlagtafel des Deutschen Schulamtes zu veröffentlichen und der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen für die nachfolgenden Erledigungen zu übermitteln.
5. Gegen das Verzeichnis kann innerhalb von 60

- il candidato Hofmann Hannes ha presentato la domanda di scioglimento della riserva per l'assunzione nell'elenco delle classi di concorso A-37 scienze e tecnologie delle costruzioni, tecnologie e tecniche di rappresentazione grafica (ex 16/A, 71/A e 72/A), A-42 scienze e tecnologie meccaniche (ex 20/A) e A-60 tecnologia nella scuola secondaria di I grado (ex 33/A) entro il termine previsto;
- il candidato Hofmann Hannes non ha presentato la domanda di scioglimento della riserva per l'assunzione nell'elenco delle classi di concorso A-20 fisica (ex 38/A) e A-27 matematica e fisica;

e decreta:

1. Lo scioglimento della riserva e l'assunzione definitiva del sopra menzionato candidato nell'elenco delle classi di concorso A-37 scienze e tecnologie delle costruzioni, tecnologie e tecniche di rappresentazione grafica (ex 16/A, 71/A e 72/A), A-42 scienze e tecnologie meccaniche (ex 20/A) e A-60 tecnologia nella scuola secondaria di I grado (ex 33/A);
2. La cancellazione del sig. Hofmann Hannes dall'elenco delle classi di concorso A-20 fisica (ex 38/A) e A-27 matematica e fisica (ex 49/A);
3. L'elenco delle classi di concorso A-37 scienze e tecnologie delle costruzioni, tecnologie e tecniche di rappresentazione grafica (ex 16/A, 71/A e 72/A), A-42 scienze e tecnologie meccaniche (ex 20/A), A-60 tecnologia nella scuola secondaria di I grado (ex 33/A) A-20 fisica (ex 38/A) e A-27 matematica e fisica (ex 49/A), approvato con i propri decreti del 25.01.2017 n. 942/2017 e del 12.05.2017 n. 8545/2017, è annullato d'ufficio e sostituito dall'allegato elenco. L'allegato elenco costituisce parte integrante del presente decreto.
4. L'allegato elenco è pubblicato ai sensi dell'articolo 4, comma 2, del proprio decreto 18 novembre, n. 21567/2016, sul sito internet www.provinz.bz.it/Schulamt e all'albo dell'Intendenza scolastica tedesca e viene trasmesso alla Facoltà di Scienze della formazione della Libera Università di Bolzano per i successivi adempimenti di competenza
5. Avverso l'elenco è ammesso ricorso

Tagen Rekurs beim Regionalen
Verwaltungsgericht eingereicht werden.

giurisdizionale al T.R.G.A. entro 60 giorni.

Verzeichnis der Bewerber und Bewerberinnen mit einem gültigen Zulassungstitel für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II)

Elenco delle candidate e candidati con un valido titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio formativo attivo (TFA/II)

Wettbewerbsklasse A-20 Physik (ehem. 38/A)
Wettbewerbsklasse A-20 Physik (ehem. 38/A)

Nachname / Cognome	Vorname / Nome	Vorbehalt riserva
Grigoletto	Dario	
Huber	Markus	
Soraruf	Daniel	
Stecher	Georg	
Verber	Klaus	

Verzeichnis der Bewerber und Bewerberinnen mit einem gültigen Zulassungstitel für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II)

Elenco delle candidate e candidati con un valido titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio formativo attivo (TFA/II)

Wettbewerbsklasse A-27 Mathematik und Physik (ehem. 49/A)

Wettbewerbsklasse A-27 Mathematik und Physik (ehem. 49/A)

Nachname / Cognome	Vorname / Nome	Vorbehalt riserva
Atzwanger Klapfer	Verena	
Baumgartner	Michael	
Dorfmann	Maria	
Elzenbaumer	Tamara	
Irschara	Elisabeth	
Schuster	Juliane	
Solderer	Melanie	
Soraruf	Daniel	
Torggler	Michael	
Wieser	Jolanda	

Verzeichnis der Bewerber und Bewerberinnen mit einem gültigen Zulassungstitel für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II)

Elenco delle candidate e candidati con un valido titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio formativo attivo (TFA/II)

Wettbewerbsklasse A-37 Bauwesen, Technologien und technisches Zeichnen Bauwesen (ehem. 16/A, 71/A e 72/A)

Wettbewerbsklasse A-37 Bauwesen, Technologien und technisches Zeichnen Bauwesen (ehem. 16/A, 71/A e 72/A)

Nachname / Cognome	Vorname / Nome	Vorbehalt riserva
D'Incau	Christian	
Fliedl	Berthold	
Grigoletto	Dario	
Hell	Verena	
Hofer	Kathrin	
Hofmann	Hannes	
Huber	Markus	
Kumke	Birgit Sonja	
Leitner	Vera	
Mirandola	Letizia	
Mottironi	Irene	
Nicolussi-Leck	Gernot	
Oberegger	Birgit	
Pichler	Petra	
Schwienbacher	Jürgen	
Verber	Klaus	
Wellenzohn	Rosa	

**Verzeichnis der Bewerber und Bewerberinnen mit einem gültigen Zulassungstitel für die Bewerbung
um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären
Berufsbildungskurses (UBK/II)**

**Elenco delle candidate e candidati con un valido titolo di ammissione per la candidatura alla
partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio
formativo attivo (TFA/II)**

Wettbewerbsklasse A-42 Mechanik (ehem. 20/A)
Wettbewerbsklasse A-42 Mechanik (ehem. 20/A)

Nachname / Cognome	Vorname / Nome	Vorbehalt riserva
Hofmann	Hannes	
Seebacher	Thomas	

Verzeichnis der Bewerber und Bewerberinnen mit einem gültigen Zulassungstitel für die Bewerbung um Teilnahme am Auswahlverfahren um einen Studienplatz in der 2. Auflage des Universitären Berufsbildungskurses (UBK/II)

Elenco delle candidate e candidati con un valido titolo di ammissione per la candidatura alla partecipazione alla procedura selettiva per un posto di studio nel 2° ciclo del Corso di tirocinio formativo attivo (TFA/II)

Wettbewerbsklasse A-60 Technik – Mittelschule (ehem. 33/A)
Wettbewerbsklasse A-60 Technik – Mittelschule (ehem. 33/A)

Nachname / Cognome	Vorname / Nome	Vorbehalt riserva
Fliedl	Berthold	
Frötscher	Frank	
Gaudino	Roberto	
Geiser	Eva Maria	
Giongo	Klaudia	
Gostner	Anna	
Grigoletto	Dario	
Hafner	Michael	
Hell	Verena	
Hofer	Kathrin	
Hofmann	Hannes	
Huber	Maria	
Huber	Markus	
Januth	Alexander	
Kerschbaumer	Christa	
Kumke	Birgit Sonja	
Mattuzzi	Lena	
Micheli	Anita	
Mirandola	Letizia	
Morandell	Heidi	
Mottironi	Irene	
Niederstätter	Verena	
Nock	Martin Christian	
Paratscha	Lisa	
Pichler	Petra	
Pixner	Thomas	
Prantl	Barbara	
Schgaguler	Martin	
Schwienbacher	Jürgen	
Strickner	Manuel	
Weger	Renè	
Wessel	Olaf	



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

LAMPRECHT SABINE

26/06/2017

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

HOELLRIGL PETER

27/06/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 9 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sabine Lamprecht
codice fiscale: IT:LMPSBN82E42I729H
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 472836
data scadenza certificato: 13/04/2018 00.00.00

Am 27/06/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 9
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Peter Hoellrigl
codice fiscale: IT:HLLPTR62B20F132H
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 287090
data scadenza certificato: 19/01/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 27/06/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/06/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma